



**ROZVÁDĚČE nn**  
**Část 4: Zvláštní požadavky pro**  
**staveništní rozváděče**

Únor 1995

**ČSN**  
**EN 60 439-4**

35 7107

idt IEC 439-4:1990

Low-voltage switchgear and controlgear assemblies. Part 4: Particular requirements for assemblies for construction sites (ACS)

Ensembles d'appareillage à basse tension. Quatrième partie: Règles particulières pour ensembles de chantier (EC)

Niederspannung-Schaltgerätekombinationen. Teil 4: Besondere Anforderungen an Baustromverteiler

Tato norma obsahuje EN 60439-4:1990, která je převzetím IEC 439-4:1990 bez modifikací. Obsahuje národní poznámky označené „NÁRODNÍ POZNÁMKA“.

Tato norma je přeložena z anglického znění bez redakčních změn. V případě, že by vznikl spor o výklad, použije se původní anglické znění normy.

This Standard contains EN 60439-4:1990, which is the adoption of IEC Publication 439-4:1990 without any modification.

This Standard is translated from the English version without editorial changes. In all cases of interpretation disputes, the English version applies.

### **Národní předmluva**

Tato norma nemusí být použita pro výrobky vyvinuté před datem vydání této normy.

### **Informační údaje z IEC 439-4:1990**

Tato norma byla připravena v supkomisi IEC 17D: Rozváděče nízkého napětí, technická komise č. 17: Spínací přístroje a rozváděče nn.

Text IEC 439-4 byl vypracován na základě těchto dokumentů:

Další informace jsou uvedeny ve zprávě o hlasování ve výše uvedeném dokumentu.

Pokud není v této normě stanoveno jinak, musí staveništní rozváděče odpovídat požadavkům IEC 439-1:1985 Rozváděče nn. Část 1 Požadavky pro typově a částečně typově zkoušené rozváděče a současně musí odpovídat speciálním požadavkům uvedeným v této normě.

© Český normalizační institut, 1994

16699

Strana 2

---

Články této normy doplňují, mění nebo nahrazují články IEC 439-1:1985.

Není-li v této normě žádný odpovídající článek, platí článek IEC 439-1 beze změn.

Tuto normu je nutno používat současně s IEC 439-1:1985 a proto je číslování článků shodné.

### **Citované normy**

IEC 38:1983 zavedena v ČSN IEC 38 Elektrotechnické předpisy. Normalizovaná napětí IEX (33 0120)

IEC 68-2-27:1987 zavedena v ČSN 34 5791, část 2-27. Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí. Část 2-27: Zkouška Ea a návod: Údery (eqv IEC 68-2-27:1987);

IEC 68-2-42:1982 zavedena v ČSN 34 5791, část 2-42, Elektrotechnické a elektronické výrobky: Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí. Část 2-42: Zkouška Kc: Zkouška oxidem siřičitým pro kontakty a spoje (eqv IEC 68-2-42:1982)

IEC 76:1976 zavedena v ČSN 35 1100 - Výkonové transformátory

IEC 309 zavedena v ČSN 35 4513 Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové použití.

IEC 364-4-41:1982 dosud nezavedena.\*)

IEC 364-7-704:1989 dosud nezavedena

IEC 439-1 zavedena v ČSN 35 7107 Rozváděče nn (eqv IEC 439-1:1985)

IEC 529:1989 zavedena v ČSN EN 60529 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (33 0330)

IEC 742:1983 zavedena v ČSN 35 1330 Oddělovací ochranné a bezpečnostní transformátory.  
Požadavky (eqv IEC 742:1983)

IEC 755:1983 dosud nezavedena

### **Další souvisící normy**

ČSN 33 2050 Elektrotechnické předpisy. Uzemnění elektrických zařízení

ČSN 34 1010 Elektrotechnické předpisy ČSN. Všeobecné předpisy pro ochranu před nebezpečným dotykovým napětím

ČSN 34 1090 Elektrotechnické předpisy ČSN. Předpisy pro prozatímní elektrická zařízení

### **Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy**

IEC 439-4:1990 Low-voltage switchgear and controlgear assemblies Part 4: Particular requirements for assemblies for constructions sites (ACS)

Rozváděče nn Část 4: Zvláštní požadavky pro staveništní rozváděče.

E DIN VDE 0660 Teil 501: Schaltgeräte; Niederspannung- Schaltgerätekombinationen; Besondere Anforderungen an Baustromverteiler (idt IEC 17D(CO)43 a 44)

Část 501: Zvláštní požadavky pro staveništní rozváděče.

### **Porovnání s IEC 439-4:1990**

ČSN EN 60439-4:1993 obsahuje IEC 439-4:1990 bez jakýchkoliv modifikací. Pro lepší přehlednost obsahuje národní poznámky, které mají informativní charakter.

### **Vypracování normy**

Zpracovatel: IVEP Brno a. s., Vídeňská 117, 619 00 Brno, IČO 00566993 - Václav Prajs

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Vincent Csirik

---

\*) U dosud nezavedených norem se postupuje podle jejich původního znění, které je dostupné v ČSNi.

MDT 621.316.54:621.316.344:621.3.027.2:69:620.1

Deskriptory: Low-voltage switchgear, assemblies for construction, site (ACS)

**ROZVÁDĚČE nn. Část 4 - Zvláštní požadavky pro staveništní rozváděče (ACS) (IEC 439-4:1990)**

Low-voltage switchgear and controlgear assemblies. Part 4: Particular requirements for assemblies for Construction sites (ACS) (IEC 439-4:1990)

Ensembles d'appareillage à basse tension. Quatrième partie: Règles particulières pour ensembles de chantier (EC) (CEI 439-4:1990)

Niederspannung-Schaltgerätekombinationen. Teil 4: Besondere Anforderungen an Baustromverteiler (IEC 439-4:1990)

Tato evropská norma byla organizací CENELEC přijata 1991-06-25.

Členové CENELEC jsou povinni plnit požadavky vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě, bez jakýchkoliv změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji jsou na vyžádání k obdržení v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyku, pořízena členem CENELEC na vlastní odpovědnost překladem do národního jazyka a oznámená Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní normalizační organizace Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu,

Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království,

Španělska, Švédsko, Švýcarsko.

## **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**  
**Ústřední sekretariát: Rue de Strassart 35, B-1050 Brusel**

Strana 4

---

### **Předmluva**

Na zasedání technické komise TC 17D CENELEC v Bruselu v říjnu 1989, bylo rozhodnuto převzít zvláštním schvalovacím řízením (UAP) v dubnu 1990 mezinárodní normu IEC 439-4:1990 jako evropskou normu.

Podkladový dokument byl schválen v CENELEC jako EN 60439-4 dne 10. prosince 1990.

Pro EN jsou stanovena tato data:

- nejzazší lhůta vydání identické národní normy (dop)1991-12-01
- nejzazší lhůta zrušení konfliktních národních norem (dow)1991-12-01

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu vyhovovaly příslušné národní normě před 1991-12-01, může se tato předchozí norma používat pro výrobu až do 1996-12-01.

Přílohy označené „normativní“ jsou součástí normy.

Přílohy označené „informativní“ jsou uvedeny pouze pro informaci.

V této normě je příloha ZA normativní a příloha ZB informativní.

Předmluva této normy obsahuje následující důležité informace:

Zařízení pro staveništní rozvaděče (ACS) se musí shodovat ve všech požadavcích s EN 60439-1:1990 Rozvaděče nn Část 1: Požadavky na typově zkoušené a částečně typově zkoušené rozvaděče, pokud není dále uvedeno jinak a musí se také shodovat s dodatečnými požadavky obsaženými v této normě.

Články této normy nahrazují, doplňují a mění články v EN 60439-1.

Pokud nejsou v EN 60439-4 odpovídající články a body, platí články a body základní normy beze změn.

Jelikož EN 60439-4 se musí používat současně s EN 60439-1, číslování článků a bodů si vzájemně odpovídá.

## Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 439-4:1990 byl schválený v CENELEC jako evropská norma bez modifikací.

Obsah	strana	
<b>1</b>	Všeobecně	5
<b>2</b>	Termíny a definice	5
<b>3</b>	Třídění staveništních rozváděčů	6
<b>4</b>	Jmenovité hodnoty (charakteristiky) rozváděčů	7
<b>5</b>	Údaje o staveništním rozváděči	7
<b>6</b>	Pracovní podmínky	7
<b>7</b>	Provedení a konstrukce	8
<b>8</b>	Zkoušení	11
<b>9</b>	Zvláštní charakteristické vlastnosti staveništního rozváděče	15
	<b>Příloha F</b> - Vzájemné spojování staveništních rozváděčů: Příklady (informativní)	19
	<b>Příloha ZA</b> (normativní)	22
	<b>Příloha ZB</b> (informativní)	23

Strana 5

---

## 1. Všeobecně

### 1.1 Předmět normy

*Poslední tři odstavce IEC 439-1 se nahrazují tímto textem:*

Tato norma platí pro typově zkoušené rozváděče určené pro použití na staveništích, t. j. dočasných pracovištích, na které nemá přístup veřejnost a které jsou zřízeny pro potřeby stavby budov, montáže, opravy, dostavby nebo demolice budov nebo veřejných inženýrských staveb, výkopů a podobných činností.

Tato norma neplatí pro rozváděče v administrativních centrech stavenišť (kanceláře, šatny, rozvodny, kantiny, jídelny, nocležny, toalety atd.).

POZNÁMKA - U transformátorů zabudovaných ve staveništních rozváděčích musí být obě jmenovitá napětí používaná v rozváděčích (jak primární tak sekundární) v mezích podle IEC 439-1.

---

-- Vynechaný text --